

GEMEINSAME EXPERTENTAGUNG FÜR DIE DEM
ÜBEREINKOMMEN ÜBER DIE INTERNATIONALE BEFÖRDERUNG
VON GEFÄHRLICHEN GÜTERN AUF BINNENWASSERSTRÄßEN
(ADN) BEIGEFÜGTE VERORDNUNG (SICHERHEITSAUSSCHUSS)
(42. Tagung, Genf, 21. – 25. August 2023)
Punkt 4 b) der vorläufigen Tagesordnung
**Vorschläge für Änderungen der dem ADN beigefügten Verordnung: Weitere
Änderungsvorschläge**

8.1.6.2 ADN: Prüfung und Untersuchung der Ausrüstung - Schlauchleitungen

Vorgelegt von Deutschland*, **

Einleitung

1. In Unterabschnitt 8.1.6.2 wird seit dem 1. Januar 2023 im ersten Satz unter anderem eine Norm ISO 13765:2018 zitiert:

„[...] ISO 13765:2018 (Thermoplastische, mehrlagige (nicht vulkanisierte) Schläuche und Schlauchleitungen für die Förderung von Kohlenwasserstoffen, Lösungsmitteln und Chemikalien – Spezifikation) [...]“

2. Im zweiten Satz wird hingegen eine EN-Norm mit gleicher Nummer zitiert.

3. Der erste Satz enthält einen redaktionellen Fehler, der aus dem Änderungsantrag CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/4 der deutschen Delegation vom 10. November 2021, Absatz 103, übernommen wurde. Die dort genannte ISO-Ausgabe einer Norm 13765 befasst sich mit feuerfestem Mörtel („Refractory mortars“ in Englisch), was hier im ADN nicht von Interesse ist. Die EN-Ausgabe dieser Norm befasst sich aber zutreffend mit thermoplastischen Schläuchen und Schlauchleitungen.

4. In Absatz 1.6.7.2.2.2 enthält die zugehörige Übergangsvorschrift zu 8.1.6.2 die Angaben „EN ISO 13765:2018“. Eine solche gleichlautende EN- und ISO-Norm 13765 gibt es nicht.

* Von der UNECE in Englisch, Französisch und Russisch unter dem Aktenzeichen ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2023/26.

** A/77/6 (Kap. 20) Tabelle 20.6.

Antrag

5. Im Unterabschnitt 8.1.6.2, erster Satz
„ISO 13765:2018“ durch „EN 13765:2018“ ersetzen.
6. In Absatz 1.6.7.2.2.2 beim Eintrag für Unterabschnitt 8.1.6.2, zweite Spalte
„EN ISO 13765:2018“ durch „EN 13765:2018“ ersetzen.
